

儿童情商教育绘本：培养孩子社交能力



我们做朋友吧

卡塔琳·塞盖迪◎著
陈晓娇 相立梅◎译

女孩兰卡

全国百佳图书出版单位



化学工业出版社

我们做朋友吧

女孩兰卡

[匈] 卡塔琳·塞盖迪 著
陈晓娇 相立梅 译



化学工业出版社

·北京·



兰卡是一个胖乎乎的小女孩，整天都一个人画画，她最好的朋友就是心爱的画笔。有一天，她在妈妈的鼓励下走出家门，想交些新朋友。可是，小伙伴们都取笑她，不爱和她玩。她只能掏出画笔，在广场上画起画来。她画得实在太好了，吸引了—个男孩的注意，还主动和她搭话。兰卡会是什么反应呢？他们两个人会成为好朋友吗？

本书通过温馨的语言、精美的插图，向小朋友们讲述了一个关于友谊与接纳的故事，鼓励小朋友们大胆结交新朋友。

图书在版编目(CIP)数据

女孩兰卡 / [匈] 塞盖迪著；陈晓娇，相立梅译. —北京：化学工业出版社，2016.3

(我们做朋友吧)

ISBN 978-7-122-26222-6

I. ①女… II. ①塞… ②陈… ③相… III. ①儿童文学-图画故事-匈牙利-现代 IV. ①I515.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第022834号

责任编辑：李娜 王丹娜
责任校对：王素芹

装帧设计：北京八度出版服务机构

出版发行：化学工业出版社（北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011）

印装：北京瑞禾彩色印刷有限公司

710mm×1000mm 1/12 印张3¼ 字数50千字 2016年5月北京第1版第1次印刷

购书咨询：010-64518888（传真：010-64519686） 售后服务：010-64518899

网 址：<http://www.cip.com.cn>

凡购买本书，如有缺损质量问题，本社销售中心负责调换。

定 价：28.00元

版权所有 违者必究



作者介绍

卡塔琳·塞盖迪，匈牙利最有名的插画家。毕业于匈牙利应用艺术学院的应用图形与书籍设计专业，1991年，她研究生毕业，同一年便开始在匈牙利创作书籍。1994年她获得了长达三个月的在罗马学习的机会，与此同时也形成了自己独特的风格。之后的几年她致力于图片设计和插图的教学。2001年，她开始为外籍出版商绘制插图，这份工作使她闻名于匈牙利，并获得了儿童最美书籍奖项的殊荣。在2003年和2005年她又再次获得此项殊荣。如今她已步入婚姻殿堂并生下了三个孩子。

卡塔琳·塞盖迪出版过五十多本儿童绘本类图书并多次获得国际大奖。她的工作热情和创造力完美地体现在书里。她的书别致又不失幽默和温暖，能给予孩子们一个美好的世界观，具有长远性的意义。

因为友情，孩子的世界才会绚烂




孩子们一定爱死这本书了！因为每个孩子的心里都住着一个兰卡，他们有时候会像兰卡一样沉浸在自己的世界里，享受着父母的宠爱，有时候又会像兰卡一样因为自己的某些缺憾而有点自卑，却又对友情充满了渴望！



正如你所看到的那样，兰卡一点儿也不漂亮：蓬乱的头发，圆圆的脑袋，胖墩墩的身材。这个小女孩儿是平庸的，看着她，走近她，我们似乎又能感受到她的那份孤独。没有人愿意接近她，没有人愿意和她做朋友，她喜欢画画，但是她的画里最多的也只是她自己，她唯一的朋友就是心爱的画笔。

但是，也如你所见，兰卡喜欢鲜艳的红色，头发、裙子、袜子、玩偶、座椅、餐具，甚至她的画，主色调都是红色，透过这些炽热的红，我们似乎又能感受到她内心的火热、她的热情、她的强烈的渴望！但是却又让我们感到单调，是的，兰卡期待友情！因为友情，才会让她的世界变得绚烂！



兰卡虽然不完美，但却不可怜。我们看到的兰卡是一个坚强又热情的孩子。没有朋友可以去寻找，一次不行可以再一次，第三次……

尽管在这个过程中，她遭受了白眼与冷遇，遭受了嘲笑与羞辱，但她还是在寻找。最终她有了朋友——保尔科，一个懂得欣赏她、陪伴她的朋友。

也许有人不懂，兰卡有疼爱她的父母，有自己喜欢做的事，为何还要走出去，到处碰壁，去寻找友情呢？其实，随着孩子的成长，她对父母的依恋会逐渐转移到同伴身上。父母的怀抱再温暖，也终究只是一方四角的天空，只有走出去才会发现外面的海阔天空！正因为兰卡的妈妈鼓励兰卡走出去，兰卡才能够收获友情。

天下的父母们，放开你们的双手，让孩子去寻找吧！寻找友情，寻找感动，寻找最绚烂的色彩吧！



我们做朋友吧

女孩兰卡

[匈] 卡塔琳·塞盖迪 著
陈晓娇 相立梅 译



化学工业出版社

·北京·







兰卡出生在五月的一个夜晚，那天的月亮圆圆的，很可爱。兰卡的脸蛋儿也是圆圆的，很可爱。是不是因为月亮是圆圆的所以她的脸蛋儿也是圆圆的呢？没有人知道。兰卡的父母特别爱她，甚至愿意为她摘下天上的星星。但是她却感觉很孤单，因为她没有朋友。



秋日一个阳光灿烂的午后，兰卡蹲在靠窗边的椅子上，忙着在窗台上画画。妈妈进来了，她一点也不惊讶女儿又在画画，因为兰卡最好的朋友就是铅笔、纸、钢笔、蜡笔、颜料、刷子等一切和绘画有关的东西。

“今天的天气这么好，你蹲在这里做什么？为什么不去广场和你的朋友们跑呀，跳呀，玩个痛快呢？”

“我不……不想……我一个朋友都没有！那些孩子不想和我一起玩，他们嘲笑我，因为……因为……我胖乎乎的！”她忧郁地低下了头。

妈妈赶紧抱住了她。

“兰卡，你在说什么？你当然不胖，你很漂亮！圆圆的脸蛋，多可爱！”妈妈安慰她，轻轻地吻在她柔软的头发上，“现在，快穿上你的鞋，出去玩吧。快点！”







兰卡还没画够呢，但听到妈妈的话，她只好放下了铅笔。

“我一会儿再把你画完。”她低声地对她刚才画的画说。并把画画用的所有的东西都放在窗台上，穿上鞋子，抓起心爱的条纹小猪，那可是她最亲密的伙伴了！她抱着条纹小猪，跑下了楼梯。“哒哒哒……”她的鞋声还在楼梯里回荡，可是她已经跑到广场上了。她在广场上走来走去，想找到一个有趣的地方。



6







突然，她看到几个女孩在玩跳房子。
她高兴地跑过去。

“我能和你们一起玩吗？”

女孩们停下了，从头到脚打量着她。

“你一定不知道怎么玩跳房子。到一边
去和你的小猪玩吧。”她们轻蔑地笑着，离
开了她。

The background is a complex, layered composition. At the top, there are horizontal bands of reddish-brown and white, resembling torn paper or a weathered wall. Below this, a thin, dark line separates the upper section from a larger, more textured area. In the center of this middle section is a simple, dark outline of a tree with many thin branches. To the left of the tree, there are faint, illegible markings that look like text or a drawing. Below the tree, the background transitions into a dark, almost black area with a rough, charcoal-like texture. In the bottom right corner, a hopscotch grid is drawn in white lines on this dark surface. The grid is partially visible, showing the numbers 1, 2, 3, 4, and 5. The overall color palette is dominated by earthy tones: reds, browns, and blacks, with some white highlights and textures.

“一，二，三，四，五。”

兰卡，兰卡你该往哪儿走？”